

اورنبورغ
وباشقه شهرلرگه
بلا تفریق
سنه لك بهاسی ۴ صوم تین
يارم سنه لگی ۲
اوچ آیلغی ۱
بر آیلغی ۵
چیت مملکتلرگه
سنه لك بهاسی ۶ صوم
يارم سنه لگی ۳ صوم
اورنبورغ ژورنال
« دین و معیشت »
تیلیفون نومر ۲۸۶
بره ملاب ۱۲ تین.

ولولا دنع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبیع وصوات ومساجد ینذکر فیها اسم الله
کثیرا ولینصرن الله من ینصره ان الله لقوی عزیز.

زمان تا عیسوی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه

دین و معیشت

دوامی ۹ نچی سنه

هفته ده بر دفعه یلغه ایلی نشخه نشر اولنور، دینی
علمی و سیاسی ژورنال در.

بیارلیگان یازولاری
اوز نوزورگه ادارا
اختیارلیدر. باصله جان
یازولر کیرو قایتارلاماز.
مارقه سز خطلر نول
ایدلمی آدرس آلماشتر بغه
۲۱ تین آلنور.
آدریسنی آچق
یازولری اوتنله
آدریس سز مقاله لر
درج ایدلماز.

بره ملاب ۱۲ تین

اورنبورغ وباشقه یرده اولان شا کر دلرگه بلا تفریق یلغه ۳ صوم یارطی یلغه ۱ صوم ۵ تین.

«مشایعه»

الشیخ محمد مراد المکی جناب لرینگ «مشایعه حزب
الرحمن ومدافعة حزب الشیطان» نام رساله سی ننگ
۳۲۱ نچی جزئلری باصلوب چقدی.
رساله موسی بیگی طرفندن میدان قویلغان
تاریخ ادیان مسئله سی ورحمت الهیه عمومیتی نظریه
لرینه ردیه اولو املیله تالیف ایدلوب هرکم آتکلارلق
صورتده یازلغان. معلوم مسئله لر برلن اعتقادی چوالغان
واو مسئله ده حقیقت نهدن عبارت ایدکنی آتکلاروده
کوکللی تر دده اولان تۆرکی طانیغان کشیلره بورساله فی
برر نسخه اویلرنده توتو لازمدر.
بهالری هر جزئی ۱۵ شوره پوچته ایله ۱۷ شوره.

آراقی حقنده

هلاکت که قارشی. (برنجی آدم)

مندرجاتی:
(خمر حرام بولماس بورون عربلر ننگ حالی وصحابه لر پیغمبر
مزننگ ایسرکلره قیلورغه فوشقان معامله سی، خمر اچوچی ننگ عبادت
وتوبه سی، حلال دیب اچوچی گه مترتب بولغان حکم شرعی،
مسامانلر آراسنده خمر ساتو، آراقی ایلان فایدالنو، آراقی ساتوچی غه
حضرت عمر ننگ ایتمکان سوزی، اچکوچینگ قیامتده غی حالی، حضرت
عثمان ننگ آراقی حقنده سویله گان خطبه سی، اچوچی مسلمان لر ننگ حالی
غایله و خاتونلری، ایسرک ننگ طلاق قچقرووی و آتکا تکلیف ایدلگان
شرعی حکملر، خمر اچوچی گه صحابه لر ننگ قز بیرماولری ایسرک ننگ
کفر سوز لرینه شریعت نظری. اچوچیلر ننگ ۱۰ توری بلابلن مبتلا بولولری،
مدنیته خلق آراسنده اچوچی لر. قیلنغان معامله لر و آنلر ننگ شاهدلق
قیله آلماولری وغیرلر...) بهاسی ۷ پوچته ایلن ۹

اینچی مرتبه ا کمال ایتلوب باصلدی

فورست

مسئله

تش یاماتو شرعا جائز...

اسلامیت که یوز قاراسی

طرویسکی حضرتلری

فیلیه تون

تورلی خبرلر..

خارجی خبرلر،

اورنبورغ خبرلری





لگه صلاحيتدار آغاچلارنى ساتوب آفچه سنى شول مسجد اورننه يا كادن صالنه تورغان مسجد كبر اكارينه توتارغه ياربدر. (سئل شيخ الاسلام عن اهل قرية رحلوا وتداعى مسجدھا الى الخراب وبعض المتغلبه يستولون على خشبة وينقلونه الى دورهم هل لو احد لا هل المصلحة ان يبيع العشب بامر القاضى ويملك الثمن ليرفعه الى بعض المساجد او الى هذا المسجد قال نعم) ردالمحتار مطلب في نقل انقاض المسجد ونحوه. يعنى بر شيخ الاسلام دن صوراديلار: بر ور به خلقى كو چوب كيتسه لرده اول قريه نك مسجدى خرابه يوز توتسه (بميريلور گه يافنلاسه) شول قريه نك قوشطانلرندن بعضيلرى اول مسجد نك آغاچلاريني اوزينه آلاچق بولسه شول قريه كشييلرندن بر ارسى اول مسجد نك آغاچلارن ساتوب آفچه سنى بعض بر مسجده يا كه شوشى مسجد نك اوزينه توتو ايچون صافلاسه بولورمى ديب صوراديلار شيخ الاسلام شول سوال گه «درست بولور» ديب جواب بيردى ديمكدر. بو عبارهدن شول اكلانه كه بر مسجد توزوب خراب بولسه آى توزانور ايچون بوزوب طاشلاسه لر اهل محلدن بر كشي قاضى نك امرى ايله آنك آغاچلاريني ساتوب آفچه سنى شول مسجدنى توزه - تور گه توتسه يارى ايكان .

٢ نچى سوال نك جوابى: تعبيردن مراداسكى مسجدنى اوز ماينجه توزغان يرلرن توزه تدرودن

I

قران مضافاتى بر قريه ده بر امام طرفندن سوال لر
١ نچى سوال مسجدنى ايكنچى مرتبه تعمير وقتنده بعض كيساكلىرى استعمالدن خارج اولوب بعض آخراى استعمالدن خارج اولماسه شول استعمالدن خارج اولغان كيساكلىرى ساتوب شول مسجد نك تعمير وقتنده حاجته يابسه باشقه حاجته توتوق شرعا جائز مى هم بو كيساكلىر ايكنچى تعمير وقتنده موافق هم كور كام اولماي لر.

٢ نچى سوال مسجدنى تعمير اوچون باني اولدن اجازت آلنسه هم شول اجازت برله بر مرتبه تعمير ابدلسه صونگره دخى تعمير اوچون ايكنچى مرتبه اجازت حاجت مى يابسه اولگى اجازت كافي اولمى.
٣ نچى سوال صغر بزا ولدندن صونك توشه تورغان نجس نرسه سنى آشامسا شول صغر جلال اولوب حبس تيش اولامى باشقه وقتنده آندى نجس نرسه لرنى آشاماساده يعنى بر مرتبه آشاو ايله جلال اولوب سوتنى اچك مكروه اولمى .

٤ نچى سوال نفقه گه محتاج بر بالانك آناسى بوق باشقه يقين لردن آناسى وار بوسى غنيه وهم بالانك باباسى وار آناسى نك آناسى نك آناسى يعنى جدوار اول جديغنى شوشى بالانك نفقه سى كم گما واجب

اداره

١ نچى سوال نك جوابى: توزغان مسجد نك استعمال

مرمەدن عبارتە بولسه ، هر توزه تدرگان صابن آنك بانيسندن ياكه بانيسينك وارثندن رخصت صور او تپوشليدر . اگرده تهميردن مراد اسكى مسجدنى بوزوب ياگى باشدن صالو بولسه شول مسجدنى توزه غانندن صوك توزه تدر وگه ياكه يا گاندىن صالوغه صوكه ي بانيسندن ويا كه آنك وارثندن رخصت صور او تپوشليدر . اولنگى بانى دن رخصت صور اوغه حاجت بوقدر (رجل بنى مسجدا وجعل لله فهو حق بمرته و عمارته . . . ، و كذا ولد البانى وعشيرته من بعد اولى من غيرهم) حلبى كبير صحيفه ۶۱۶ . يعنى بر او الله ايچون مسجد صالسه اول مسجدنى توزه تند . ررگه ويا گاندىن صالدر رغه شول مسجدنى صالغان كشى حقيير افدر . شولا بوق اول كشى او گاندىن صوك آنك بالاسى ويا فنلرى باشقه لرغه قاراغانده حقيير ا . قار ديمكدر . مونه بو عبارتة كه قاراغانده مسجد دىگان نرسه توزه تدر وگه مهتاج بولديسه آنى توزه تدر و حقى باشلاب آنى صالغان كشى نكى بولدر . شولاى بولغاچ توزه تدرگان صابن آنى صالوچى بولدر رخصت آلورغه تپوشلى بول .

۳ نهى سؤالنىك جوابى : اول نرسه گه عربجه مشبهه ديب ايتوله در . مشبهه نجس توگلددر ، آنى آشاو ايله صفر جلاله بولميدر . جلاله بولورغه گل نجسكه آشاوچى بولورغه كرك . شولاى بولغاچ اول صفر نك سودنى آشاو درست بولدر . (بر اينك طفو . ردفته بوزاغينك اوزرنده صاربلى اولوب معاچيقان ظرفنى اكل ايلسه بلا تاخير سودينى اكل ايتمكده باس بوقدر) فتاوى بهجة .

۴ نهى سؤالنىك جوابى : اول بالانىك اوز مالى بولم . اسه آنك نفقهسى باباسينه (جدينه) واجب بوله در . (وفى ظاهر الرواية البنت البالغة والفلام البالغ الزمن بمنزلة الصغير نفقته تكون على الاب حاصه و ابو

الاب فى النفقة بمنزلة الاب) قاضىخان فصل فى نفقة الاولاد يعنى ظاهر الروايتده بالغه فز ، يورورگه قدرنى بولمغان بالغ اوغل ياش بالا اورننده در . آنك نفقهسى خصوصى اوله رقى آتاغه واجبدر . آنا بولمغانده نفقه حقنده آنانك آناسى بالانىك آناسى اورننده بولوب نفقهسى بابانىك آتاغه آناسنه واجب بوله ديمكدر .

II

اوصا اوبازى فداش قريهسى امام بار صابوف طرفندن سؤال .

بر آولنىك باشقرد جماعتلرى اوزلرينك بار مقدار جبرلرن هر بر ايرجانغه بر تيگىز ايتوب بوليب آلورغه اتفاق برلن پريغاوار قوبسه لر شول پريغا . وار بوينچه بعض بورط خواجهلرى اوزلرينه تيگان مقدار جبرلرن او كر پييت ايتدرسه ار بو كشى لر غير كشى حقنه ظلم اق قيلوب عندالله مسؤل اولورلار مى ؟ ئله هر ككم اوزينك مالينه اوزى خواجه بولوب حق الغيرگه تجاوز قباغان بولماسى ؟

اداره

اگرده باشقورد آغايلر اوز پريغاوارلرى بوينچه جبرلرينى عدل تيگىز قيلوب بوليشكان بولسه لر ، هم بو وقتقه چه جبر بيله ولرى شريعت قاعده لرينه موافق بولغان بولسه آلار بر برسينه ظلم ايتشكان بولماسلار اول جبرنى قسمت قيلو بوليشو و اوز حصه لرنى آبرو ايله آلار بر برسينه ظلم قباغان بولميدر . اگر آلارنىك قديمد نبرلى جبر بيله ولرى شريعت قانون لرينه موافق بولمغان روشده يور و گان بولسه آلارنىك قسمت قباغولرى اوز آرا بوليشولرى ايله گنه آنى توزه توب درستلب بولميدر .

طريقه معديه صاحبى كتابينك آخرنده (وامر الا

راضی فی زماننا مشوش جدا) دین شول زماندوق
جیر بیلو قاعده لرینک بک آرتق تشویشلی ایدکنی
بیان ایتمشدر. بو کونگه قدر بزده جیر بیلو قاعده
ازی شریعتکه موافق ره وشده یورومی ایدی خاتون
قزغه جیردن حصه بیرلمیدر ایدی. اگرده جیر لر
اول کشیلرینک اوز ملکری ایسه شریعت بوینچه
اولگان کشیمک جیری ایر وقز خاتون وارثلرگه
بولینورگه تیوشلی بوله در. ایر لر گه گنه بیرو خاتو
قزغه قز لرغه ظام وجیر بوله در. آلا رنک شرعی
حق لرینه ایر لر تجاوز قیلغان بوله لر بز نیک جیر
بیلو قاعده لری شول طریقه بولوب تورغانده آنی
درستلو شریعتکه موافق ایتو ممکن تو گلدر.



تش یاماتو شرعا جائز بولورغه کیرک

تش یاماتو جائز اولورغه کیرک چونکه تشنی
کمش ایله نقتدرو یا ایسه اورنینه کمش تش قویدرو
اول ایسلانسه آلتون تش قویدرو هم تش اورنینه
بوغاز لانغان قوی تشن قویدرو یا که اوزینک توشکان
تشن قویدرو یا که غیر ی بر کیه سنه نیک تشن قویدرو ب
نقوتدرو فقه کتاب لاری ذکر نچه امام محمد رحمه الله
فاشنگ نمازی درست اوله در گرچه امام ابو یوسفی
اوز تشی بر لان نماز درست غیر بر کیه سه تشی
بر لان نماز درست تو گل دیسه ده ننا که صعلو کده
۲۱۲ صحیفه ده ذکر ایدر موندن فهم اولنور که کمش
بر لان نقوتان تش که صو تیماسه ده درست ایکا -
نچیلگی وهم تش قوبو درست بولغاچ یاماتو درست
ایکانچیلکی ودخی ابن عابدین ده دن اوز تشی بر لان
نقوتسه غیر ی کیه سه لره امام بولماس دیگان سوزی
ضعیف روایه بولورغه کیرک روایتی بویلدر (لمکن

فی الذخیره اواماد سنه ثانیاً ونبت وفوی فان امکن
قلعه والا فلا یوم احدا من الناس ادای بناء علی نجهسه
السن وهو خلاف ظاهر المذهب) دیمش ننا که در مختارنک
(وسنه طاهر مطلقا علی المذهب) دیمش ودخی ابن
عابدین ده وفی مفسدات الصلوات من خزانه الفتوی
کسر عظمه فوصل بعظم الکلب ولا ینزع الا بضرر
جازت الصلاة ثم قال لو فی یده تصاویر ویوم الناس
لا تکره امامته اه) دیمش تشنی یاماتو طلبا معمول
شرعا درست بولغاچ آنی قوبناروب آلو ضرر لی بو -
لغاچ البته ضروره یاماتقان تش بل نماز او قودرست در
ودخی در مختارده فرض غسلنی سویلا گانده (ولا
یمنع ای الطهارة طعام بین اسنانه اوفی سنه المجوف
به یفتی وقیل ان صلبا منع وهو الاصح) دیمش یعنی
تش چقورنده غی طعامی قاطی اولوب صواوتماس لک
بولسه غسلنی درست اولماز لقی مونده ضروره و حرج
یوق لغندندر فوله وهو الاصح وقال لا متناع نفوذ الماء
مع عدم الضرورة والحرج دیه ابن عابدین نیک ده
سوزلاری بزیم مدعی مزی ننا بید ایتما کده در حاصل
کلام شرعا تش یاماتو وتش قویدرو درست اولغاچ
ضروره غسلی وطهارتی ونمازی ده درست در حرج
دین ده مدفوع در ننا که در مختارده (لا یجب غسل ما فیه
حرج کعبین وان اکنه ل بکهل) (نجس) دیمشدر. الله اعلم
عالم جان الکویبازی



اسلامیت که یوز قاراسی

(طور مش) نیک ۲۳۶ نهی نومرنده مسائل دینیة دن
ایکی مسئله نو فرسنده عالم اسلامینکه یوز قاراسی
بولوراق بر خبر باصیلوب چققان ایدی. ایکی مسئله

نك برسى حجاب حقنده اولوب ايكنچيسى ارکان اسلاميه دن زکوة حقنده ایدی. شول حقده (طورمش) نك اوز عباره سنی عینا کوچه ره.

« اوفاده »

۳ نچی مایده بر آتش مجلسنده اوفانسك بوتون اماملری جبولغان بولغانلر. شونده خاتونلرغه مسجد گه بورو تیوشلگی مسئلهسی فوزغالوب، حضرتلر همهسی بر آوزدن بو اشنگ کیره کلهگینه قرار بیرگانلر. بر حضرت باشده بر آزغنه فارشی فکر بیان ایتسه ده، عهومنك قرارینه اولده قوشلغان، خاتونلر نك یوزلری قول هم آیاقلری حجاب آستینه کر مه وی حقنده نکرار قرار بیرگانلر. موسی أفندی حرمتینه یاصالغان بر مجلسنده بو حقده قرار یاصالغان ایدی

شولوق مجلسده زکات مسئلهسی فوزغالوب اول حقده بیک کوب سوزلر بولغان، صابر جان أفندی شهغوافی اوفامسلمانلرندن ۱۰۰۰۰۰۰۰ دن آرتق زکات چتغانلغین بیان ایتکان. حالبوکه بوکونده بیرله طورغان زکات مونک ۲۰ دن برئوشیگنه. شول مذاکره وقتنده بر سودا گر زکاتنك تمام بیر اگانن سویلگان، بز آنی اوزمز بلهن سودا اینو چیلر نك بور چیلرینه دعا قیلدر ایز، دیگان. حضرتلر بارسى بر آوردن، نوروشده زکات بیرونک درست توگلهگن بیان ایتکانلر. بو اش حرام حیات هم شریعت بلهن اویناو بولا دیگانلر. نگی سودا گیر سز شولای دیسه گزده بز آنی باشقه لردن ده صوریمز، سز نك کبک ٹوک عالملر بز گه مونك درستلگی بلهن فیوا بیردلر، دیگان. حضرتلرده بو فتوانك یالغز مداعنه طریق بله نگیه بیرلور گه مه کن بولغانن یوقسه شریعتده آندی اش بولماغانن آگلانقلر. »
طورمش نومبر ۲۳۶.

اداره

اسلام عالمنه بك زور کیونچ بولغان بو خبرده عهوما اوفاماملربنك دین باشلقلربنك دینسز ارقیفی ایچون دین یوزارغه کرشدیکلربنی بك آچق صورته کورستوب طورهدر (سوزمز البته بو خبر درست بولغان تقدیردهدر) اگرده دلیلسز سندسز بر نیچه . . . لی دهریلر نك قرار یله احکام اسلامیه اوز گهره تورغان بولسه ایدی بوکونگه قدر شریعه محمدیه نك کولی کوککه اوچقان بولور ایدی

لکن الحمد لله رب العالمین، الله تعالی حضرتلری قران کریمنده (واناله لحاظون) دیب شریعت اسلامیه نی دهری وباشقه دینسزلرنك هچوملرندن صافلاونی اوز اوستونه آغانلقدن شریعت اسلامیه بتون طاملرلی بتون طارماقلری بران صافلانوب کیلدی. هم موندن سوگره البته صافلاناچقدر. تیک آنی اوزگهرتور گه طریشوچی دهریلر اوزلربنك دینسزلر نك جزاسنی غنه کوره چکلردر

حجاب مسئلهسی رسول الله علیه السلام نك زمان سعادتنده اوك قران آینی ایل حل ایتله شد. اول آیتلر تکرار بتکرار نیچه کشیلر طرفدن مجله ده یازیلوب اوتدیلر. بو اورنده آنی یازمیز. بو اورنده باری حجابدن مراد یوز قابلاو ایدیکنی دلیل ایل کورستوب کیتته چک بوله مز. صحیح البغاریده کوب اورنده تغریج فیلمش اوزون حدیث شریفده ازواج طاهراتدن ام المؤمنین حضرت عایشه رضی الله عنها وعن ابیها انامرنك بیانی حجابنك یوز قابلاودن عبارة ایدیکنی بك آچق کورسته در. حدیث شریفنك مقامغه تعلقلی قدریسی شودر:

حدیث شریف اسنادلربنی حذف بعدنده شوبیل باشلان: (ان عایشه زوج النبی صلی الله علیه وسلم قالت کان رسول الله صلی الله علیه وسلم اذا اراد ان یخرج افرع

بين ازواج، فايتهن خرج سهوها خرج بها رسول الله صلى الله عليه وسلم معه قالت عايشة فاخرج بيننا في غزوة غزاها فخرج سهوى فخرجت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم بعد ما نزل الحجاب فانما حمل في هودجى وانزل فيه فسر ناحتى اذا فرغ رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم من غزوته تلك وقفل دنونا من المدينة قافلين آذن ليلة بالر حيل فقلت حين آذنوا بانر حيل فضيبت حتى جاوزت الجيش فلما قضيت شامنى اقبلت الى رحلى فاذا عقد لى من جزع ظفار قد انقطع فالتهمت عقدى وحسنى ابتغائه واقبل الرهط الذين كانوا ير حلون لى فاحتملوا هودجى فرحلوه عنى بعيرى الذى كنت ركبت وهم يحسبون انى فيه وكان النساء اذ ذاك خفا لى لم يتقلهن اللحم انما تاكل العاقبة من الطعام فلم يستنكر القوم خفة الهودج حين رفعوه وكنت جارية حديثة السن فبعثوا الحمل وساروا فوجدت عقدى بعد ما استمر الجيش فجئت منازلهم وليس بها داع ولا مجيب فاممت منزلى الذى كنت فيه فظننت انهم سيققدونى فيرجعون الى قبيمتنا انما جالسة فى منزلى غلبتنى عينى فدمت وكان صفوان بن العطل السلمى ثم الذكوانى من وراء الجيش فادلج فاصبح عند منزلى فرأى سواد انسان قائم فاتانى فعرفنى حين رأتى وكان يرانى قبل الحجاب فاستيقظت باستر جاعه حين عرفنى فخرت وجهى بجلبابى والله ما كلمنى كلمة ولا سمعت منه كلمة غير استر جاعه حتى اناخ راحته حتى اتينا الجيش بعد ما نزلوا موغرين فى نحو الظهيرة) صحيح البخارى فى تفسير سورة النور.

بو حديث شريفنى ترجمه ايتوب ماتاشساق مقاله بك اوزونغه كيمه ايندى. شونك ايچون بو حديث دن مطلوبه دليل بو اورلى ايكى جهلنى گنه آلامز اول جهلارنك اولگيسى: (فخرجت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم بعد ما نزل الحجاب) جهل سبدر. ايكنچيسى: (فعر فنى حين رأتى وكان يرانى قبل الحجاب

فاستيقظت باستر جاعه حين عرفنى فخرت وجهى بجلبابى) جهل سبدر.

اولگى جهلنك معناسى: رسول الله صلى الله عليه وسلم حضرتلى حجاب آيتى نازل بولغاند نصوكت بر صوغشقه چقغانده منى ده آلوب چقدى منده آنك برلن صوغش يرينه باردم ديمكدر.

ايكنچى جهلنك معناسى: صفوان اسملى كشى منم يوقلاب قالغانمى، كوروب مينى طانيفغان، اول مينى حجاب ايله امر ايتكان آيت اينودن اول كوره تور غان ايندى شول سببى اول مينى طانيفاجده آنك انا لله وانا اليه راجعون ديگان طاوشينه مين اويانوب كيمدم يوزمنى جاباب برلن قابلام ديمكدر.

حضرت عايشه رضى الله عنها وعن اببهانك بوسوز لرندن بك آچق آكلانغان نرسه: حجاب آيتى اينودن اول خاتونلر يوزلرن قابلامى ايرلر گه كورينوب يورى تورغان بولغانلر. حجاب آيتى اينو برلن يوز ارن قابلى باشلاغانلر: چونكه هم رسول الله اوزى هم محترمه خاتونلرى حجاب آيتندن يوز قابلاونى آكلانغانلر هم شول طريقه رسول الله زمان سعادتنك اوك خاتونلر يوز ارن قابلاب يورى باشلاغانلر شوكتا كورده حضرت عايشه آنامز يوقيسندن اويانو برلن يوزن قابلاغان. ايندن (طور مش) نك باش مقاله سنك يازلغان سفسطه لرغه قاراغانده حجاب آيتن رسول الله هم ازواج مطهرات ياكلش آكلانغان بولادر. شول ياكلشنى اوفاماملى حل ايتكان بوله در. مونه نيندى منطقى سوز (!) ديانتسزلك طاراتوغه دين، ايمان، حيا نك هيچ برسى كرك توكل شول.

اوفاماملى حل نيلغان مسئله نك ايكنچيسى زكوة مسئلهسى ايندى. اول مسئله دهده اوفاماملى تبرى صايصقان چقاروب اوچورغانلر. (البتة طور مش خبرى توغرى بولسه) طور مشقه يازلويده كوره گويا

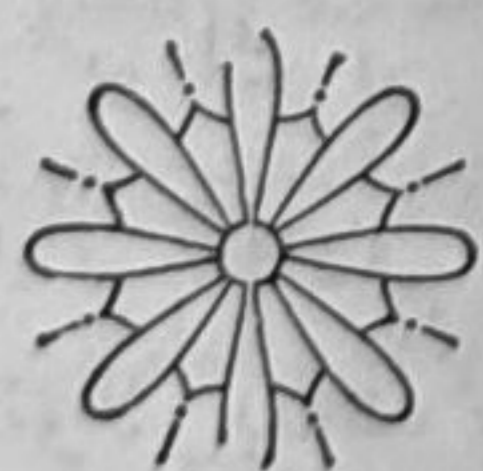
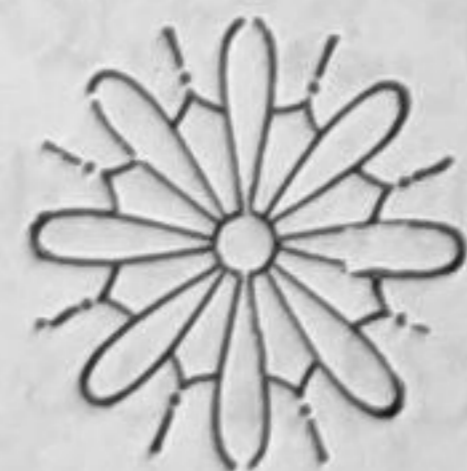
طرويسكى حضرتلرينىڭ مقالەلرى مناسبتىلە

(اوتكان نومردن ما بعد)

آۋل جېرارېنە اوقوب قايتقان شا كرتار و معلم بولغانلار صابلاملارېنك اوچى مفضل الكائنات اولان رسولېزگە باروب قېتە ترغان سلفى و خلفىنى سوگو و آلاردن كولو بىرلە گنە ا كنفاء ايتسەلر دە شهرلر دە ايسە آنك بىرلە گنە قناعتلنە يېنچە تياتر و قلوبلار دە وجهعت شيطانېلر نەدە عملى روشدە اشلاب غېر ملة آدملرېنك كوز آللر نەدە اهل ديانندن كولوب آلارنى استهزا و تحقير ايتمكدەلر. ديمك اهل اسلا- منك صوك و قتلر دە اوقوب چققان بالالارى اوزارېنك ترقيات مادېلرېنك ترەگى نېگىزى و عەدەسى بولغان ترقيات معنويەلرن تئوب و تاراتوب كولن كوگكە اوچروب يورېلر. مونە آنا و آنالار مدرسەلر دە اوقوب چققان بالالار نەدە اوشبونك شېكىللى غېر مطلوب احوالنى كورەلر دە بولارنك معلم و مدرسارېنە نفرة ايتوب بالالار نەدە ابتدائى مکتبلر دە گنە اوقتوب يازو تانورلق قىر بىرلە گنە ا كنفاء ايتەلر. ديمك مدرسەلر گە طلبەنك جېنالماوېنە سبب صوك و قتلر دە ميدانغە كېلگان مدرسەلرنك كوبرەگېنك اداره تعليميە و تدرېسيە سەنە چىتەن قايتوب فوناقلاغان ديا- تتىز معلم و مدرسەلرى وھەدە شولاردن اوقوب چقوب وطنلرېنە قايتقان دياننتىز تاتار مالايلارىدور. طبيعى اعتراض ايتە بلورلر دياننتىز طلبە اولدەدە بولغان ومع ذلك مدرسەلر گە طلبەنك جېنالوېنە مانع بولا آلماغانلار بېت ديب، درست اولدەدە دياننتىز طلبە بولمى كېلگان بولغان اما اول و قتلر دە دياننتىز لىكلرى عملە گنە بولوبدە ياشرن روش گنە اشانگان. وھەدە مکتب و مدرسەلرنى اداره ايتوچى معلم و مدرسەلر تاتارنك اوزندن توغان اوز اوغۇللىرى بولوب علوم دېنيەنى تعليم و تدرېس اشكە صرغانوب

ارفا اماملرى بر آغزدن بورچلى كشيگە زكوة بېرو حرام، حيات هم شريعت بران اوبناو ديسگانلر، حالبو كە آلارنك بواشارى الله برلن رسول الله برلن قرآن برلن اوبناودر. چونكە الله تعالى اوزينك رسو ليئە ايتدركان قراندە توبە سورەسېنك ۶۰ نچى آيتنك (انما الصدقات للمفقر و المساكين و العاملين عليها و المؤلفة قلوبهم و فى الرقاب و الغارمين و فى سبيل الله و ابن السبيل فرېضه من الله و الله علیم حكيم) دى. بو آيت جليلەدەگى غارم ئنە شول بورچلى بولوب تولەرگە مالى بولماغان ياخود بولسەدە نىسئەدە بولوب فائدىسىنى كورە آلماغان كشيذر. (ومنها الغارم و هو من لزمه دين لا يملك نصابا فاضلا من دينه او كان له مال على الناس لا يمكنه اخذه كذا فى التبيين. و الدفع الى من عليه الدين اولى من الدفع الى الفقير) هندیە ج ۱ صحيفه ۱۸۸.

يعنى مصارف زكوةدن برسى غارم بورچلى بو لوبدە بورچندن آرتوب نصابه يتارلك مالى بولما- غان ياخود كشى اوستونە آلاچقارى بولوب آلاچقارنى آلا آلماغان كشيذر، زكوةنى بورچلى كشى گە بېرو بورچسىز فقير گە بېرودن اولى راق دېمكدە. اللهغه قول پېغەبر گە امت بولوب قرانغه ابارونى اوستونە آلغان كشيذك يولى البته شوشى قران يولېذر. موگا باشقە يولار بار دە دجال صبز غېلرېنە بېوچى دياننتىز جهنم كېساوولرېنك يوللرېذر. بارچە امت مەھد عليه السلامنى ضلالة بولېنە كېتودن الله تعالى اوزى صافلاسون.



بیل باغلاب خدمه ایتوچی تاتار ملتینک چن خادماری بولغانلار.

حاضرگی زمانلرده ایسه احواللر اوز گاردی اولگیلر نك عکسینه اورلدی بعض بر امام و مدرسار بز نك مخدوملری و همده باشقه بعض بر خلفه لرده بعضی اری اوز بایلقاری برله و کوبره گی بایلار تر- بیه سنده تربیه انوب چیت یورتلاردن اوقوب قایتدیلر بولارغه اورنلار کبرک بولدی بو چیت یورتلار نك جیمشلرینک اورنقه کرولریده بیک اوکهای بولدی چونکه عوام الناس نادانلقلاری سببلی بو جیمشلر نك نیندی علملار تحصیل ایتوب قایتقانلقلارن تیکشروب قاری بلدیلر. بلیکی بیش یاکی اون سنه چیتده توروب قایتولاری برله گنه اولچه دیلر. اما حاضر تلر بز مدرسار بز ایسه بو چیتده جیتشکان جیمشلرن بیک یغشی تانسالارده بولار نك بر مسجد نك باشینه امام بو اوب فونوی یاکی بر مدرسسه نك اداره تدریسیه سینه مدیر و مدرس بو اوب اوتروی ملة اسلامیه اوچون فائده لیمی یاکی ضرر لیمی بونی بیک یغشی آکلاسار لارده مذکور جیمشلر اوزلرینک مخدوملری بولو سببلی باشقه حضرتلر شیکیلی تعصبقه بارمادیلر و اورنلارن تابشردیلر وهم مخدوم بولمغانلر نك ده حضرتلر نك اوزلرینه مادی فائده لری تیگان آدملر نك تحت تربیه سنده اوقوب قایتولاری سببلی تعصبقه بارماسدن وقارشى کیلمسدن آلارنگده اورنقه قو- نولارینه مانع بولمادیلار اوزلرینک خلقه تدریسیه لرنه جیتشکان فاضل و معترم ذاتلار حضرتلر نك اورنلارینه اوتروغه لائق بولغان آدملر بولاسده آلاردن کوز بومدیلار.

مونه اوشبو چیت یورتلاردن چیتلر نك زهرلری برله زهرلنوب قایصی فلسفه چی قایصی طبیعتچی و قایصی بیلرلی ماده چی و قایصیلر ده معنهد بولوب قایتدیلارده

عوام نك نادانلقلارندن استفاده ایتوب بعضاری امام و بعضاری بده مدرس بولوب طلبه لارنی اوزلرینک زهرلری برله زهرلر گه کوشدیلر نتیجه ده اوزاققه بارماسدن حاصل بولدی طلبه نك دیانتسزلیگی عمللارندن اعتقادلارینه سرایه ایتدی بو چیتدن قایتقان یاش مخدوم و خلفه لربز گه اوشبو روسیه ده گنه یاشاب نفس هوی سینه ایهرگان بعض بر قارت مهررلر آط آزغنی نایغه ایهروردیگان قبیلمندن بولارغه ایاروب مطبوعات واسطه سی ایله طلبه نك اعتقادن زهرلر گه یاردمل شوب مطلوبلارون میدانغه چقاررغه موفق بولوب یوغاروده مذکور کوکلسن احوالنی توغدردیلار. دیهک صوگ و قتلرده مدرسهلر دن طلبه نك تارالوینه و آزایوینه و بعض مدرسهلر ده بالکل بتوینه بالذات سبب بولغان آدملر اوشبو چیت یورتدن قایتقان تاتار نك اوگای بالالاری و آلاردن اوقوب چقغان تاتار نك یاش اوگای اوغللری دور. بالواسطه سبب بولودن حضرتلر بز اوزلرینده معروم قالماز لیکن حضرتلر دیگاچه مطلق حضرة فهلمنه سن بیک کوب حضرتلر مستثنی بولابلورلر بونک شیکیلی حضرتلر گه ملة جلامی، تیک قاراب یاتولارینه اوپکل سگنه اوپکلی. اما مستثنی بولمغان حضرتلر نك اچنده ده اولک ملتکه بیک زور خدمتلی تیگان ذاتلر بار دور. شولایده بولسه معترم و مقدس اورنلار بزغه لائق بولمغان آدملر نك کروب اورنلاشولارینه بول قویولارینه الکان حضرتلر بز گه ملة اسلامیه یاش برلن جلی وهم اوپکلی.

اوشبو سوزلر مزمز مانه بزدهغی یاشلر نك باروشی استقبال اوچون امیدلی کورنمگانلر کدن. اگرده هر چیرده گی الکان حضرتلر بز بونک بر چاره سینه کرشسلر یاشلردنده یاردمچیلر تابلور ایدی شولای انصافی اهللرینک هدایتکه قایتولارینه ده سببچی بو-

اماسلار ایدی بیدیب حضرتار گه ملة اسلامیه نامنه
ایتمسگان بر سوز بولغانلقدن حضرتار انشاء الله
اور آلماسلار. اللهم ارنا الحق حقا وارزقنا اتباعه
وارنا الباطل باطلا وارزقنا اجتنابه.

پترپاوانه مدرسه عزیزیه خلفه لرندن خیرالله بکباپی.



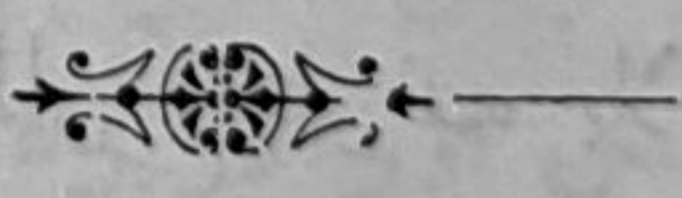
رمضان

شویله اووانگی عادتین قویهی رمضان بیچاره ده
اوز نوبتک موقعن آلوب دور ایتوب طرفه لکن شول
رمضان زده: اولده بیک بای بولوب نفوسی هر کم
فاشنده بولغان آچی سوزار بک ایشتمسگان برکشی ننگ
بر وقت فقیر لیکگه توشکاخ کوزدن توشکانی کبی،
بو مبارک رمضان زده ۲۰ نچی عصر دن مقدم علمامز
وبایلار یهز فاشنده غنه دگل فقرأ وجهلاء فاشنده حتی
هر فسقه فاشنده ده اعتباری ظور قدری الوغ بولوب
هر کم فشن جایین تیکشرمی استقبال قیلوب حقن برینه
یتکروب سحر لر ده گی اوطار الیکتریک کبی قریه لر نیک
تنویر ایدوب و افطار وقتلر نده بلا استثناء هر کم
خدادن قبول المعن صوراب اوستال تیر مسنده منتظر ایدی.
هم شو آخشام وقتی یئو ایله بال فورطی کبی اورامک
بر آدم جانی قاله مای باریده یورطده بولالار ایدی
کوندز گه چقسه ار جای کونی بالان اشلرون بیک
ایرته هم کیچکی صالقن توشکان وقتلر ده اشلاب کون
اسیسنده استراحتده باطهار ایدی. کوندزار ده اولده
بولسون قرده بولسون هیچ توتن کور نمایدر ایدی.
حتی بعضی بر یاش کیلنار روزنی صافلایم هم نا
مهر مگه کور نمایم دیب بور کانچک لر یینه اورانوب سو-

صاب تسلیم روح ایده دیلر ایدی، گرچه بو آخر
مینونده ضرورتدن افطار مباح اولسه ده بعضیلر
اولسامده روزنی آچمام دیگان سوزلرده ایشتوله
ایدی. شول بیچاره لر ننگ بر یاغی اشلری ایکنچی بلغه
قالمای ایدی، اویلاصاق بو اشلر باریده شول بو
زمان ننگ دشمنانی بولغان علمام متقین لر یهز ننگ شرع
شریفهزی نقطه بنقطه اجرا ایدوبده شول نائثر دن
عوامهز ننگه انقیادی وفدا روحاری ایدی. اول وقتده
چاره لایبالی رمضان تحقیر، کنوچبار و آط بورلار-
نده ده یوق ایدی اگر ده برکشی ننگ رمضان کوندز ننگ
یاشروبکنه آشاب اچکانون کورسه لر هیچ طارتمای
تعزیر قیللر ایدی، قایو مستحق آدیده بوی صونه
هم اجرا احکام اوچون هیچده آچووندان محکمه گه
عرض قیلمای کیچلکنی اوزنده کور ایدی ده شر یهز ننگ
قایم دیه در ایدی. بورضالقره هه، سی شول مشایخ
وورثه انبیاء اولغان بیکر منچی عصر دن مقدمگی
امام لر یهز ننگ وعظاری تائثرندن ایدی، یارب
اوتکان علمالر یهزی شول تربیه لری ایچون
کیچلکلرین کیچروب کوز کورمگان قولاق ایشتمسگان
درجه و تنعلر و بروب رضاگل دیدار شریفنکی میسر
ایله آمین. هم بو آنه دک حیانتده غی بقیه لر یینه سو
فساد زماننده ثبات و متانت ایله شریعت و طریقتلر یینه
حلل کیلترمای مبتدعلره فارشی طرروب غلبه ایتد.
کلری اوچون در گاهنگده اجرارین ضعفیله میسر قیل
آمین. ایدی بو ۲۰ نچی عصر ده همیشه رمضان
شریف اوزی ننگ چبرک عصر اق بر دورنده عاده الله
ایله فصول اربعه ننگ بارنده ده کیلوب توره نیگه صونک
بو خلق رمضاننی قارشو آلوب حقن ادا قیلمایلر
و آنکا سلامده بیر میلر؟ ئله خلق ننگ دینهز ده اعتباری
کیهیدیهو؟ دیسانک هیچده دوشونر حال یوق، آنک
اوچون اولده عبدین دن باشقه اسملری ایشدیلوبده

ایتمه گان بیر امر نیک رسمیلشدروب حترشا کر دار گه
 تعطیللر بیروب قش اورطاسده مدرسه لر بوشاب
 قالا بونکا کوره رمضان وقتی بواغاندهرق بر کافر
 اسلامه کیلسه بونلارنک بیر امرنی رسمیلشدروب
 تحسین ایدوب دینده اعتبار لیلقلرین بیک افر ایدر
 چنلابده بر قار اغانده بو عصر خلقلری بیک بخش
 اشلار ابداع قیللر: یانکیدن مسجد کوبایتمسکه قرار
 بیروب مدرسه و مکتب عالی لر ایجاد قیلدیلر دا اولسگی
 بولدن بیش وقتاق مسجدلر نیده بر دانوک جمهلق
 و عیدلر کنگه ایلاندر دیلار؟ بنه آیر مایچه ایروقلرنی
 اوقتوب نچه نچه معلم لر نکه معیشتن تا عین قیللر، فقیرلر
 اوچون جمعیتلر فوروب تیتر و کانتسیرتلدن کوب
 آنچه ارطوبلایلر هم شول جمعیت یاکه بایلار تپندینه سندن
 فقیر شا کر دلرنی باور و پامد نیتندک محروم ایتمایار و ما
 عدا ملتکه فائک کیتره چک خیاللر آرتندن یوروب بر
 طرفدن خاتونلر نیده دورت استینه اراسندن فوتقارب
 تیترده گی کیمک صواشلی اوچ استینه لی استینه غه
 قوبدیلر، تیک بر نماز برله روز غنه توتیلر خیر
 بونکا نسبه نگی خدمتلیده کوب شول. (افمن زین
 له سو عمل فرأه حسنا فان الله یضل من یشاء ویهدی
 من یشاء فلا تذهب نفسک علیهم حسرات ان الله علیم
 بما بصعون). ملائکه. یوق افندیلر انصافله باقالم بو
 یرده یخشیاق اساسینه قورلماغان باری شیطان اعبن
 نیک عموم خدعه سی. نذک زمان ماضیده بر قوم
 عزیز و عیسی علیهما السلام لری تکریم بوزندن
 کوتاره کوتاره شرکت درجه سینه باروب کافر اولد.
 یلر وقابو برلری اصحابک بعضینه انکار قیلوب
 هم رسالتنکده حضرت علی به ویریل چکنی دعوا ایدر
 بولدن باز دیلار. بونکا مشابه بو عصر نکه علم
 دعواسنده بولغان جهلا سیده دلیل قطعی ایل ثابت
 بولغان نماز روزهنی اهمیتسز کورساتب دینمزد،

مباح و حر امرنی تورلی رنک ایله ملتته خدمت دیهرک
 الغیاذ بالله خلقهنی گروه گروه فوج فوج دینندن
 چقارلر.
 ای بو یولده افسر اقدن مشتکی لر فایده یوق
 شکایت لر مک ایدلسه هیچ بر نیده فایده یوق
 دوز دینر بر یول آساندر آثا کرماز چانده یوق
 بوز دیار شرع شریفی اصلاحه در مانده یوق
 مجلسه و ارسام قولقلرعه طولار فول شنیه
 مسجده و ارسام همیشه گاه کلور شول مبتدع
 قیلغانی مثلی آپاچی-ن اوینیدر اشلر سرب
 یوق دیانتل صیانه بونلر اچره آه دربع
 کور قضیحتدر بو یوللری کواپسرانس جن
 بار مو بر دین دنیاده طاعت قیلنماز اینچنین
 تعبیر ایتسونلر بولار شمدی نه بز ه فرق دین
 بزلریمدر دینمز شول خیر شر حکمین مبین
 آه یارب کوبلر یماناقه کیدر قایتماز همان
 دکلامازلر بندی انکار ایلا یورلر بو زمان
 زمره زمره فوج فوجا ارتداد ایتمک دوام
 نیلرم شمدی بو یولده بالفزم سندن امان
 آخری وار. ابوالمجید الخالدی.



فیلیه تون

«زور یا گلشاق»

ئلی آلتی غنه یل مانژور یه ده طالانتسز لفی سبیلی
 اوگز کوتکان احمدی، فزان شهرینه آیاق باصقاچده
 ترقیچی لر صفینه کروبو کون کوره باشلاغان ایدی.
 آنک ترقیبی لایشر طقنه بولسه ده اول بر نچی یلده

آیاغینه اشتیبایت، ایکنچر یلنی نا کپنکه اوچنچی یانی
 هچوس اشلاپهسی طاعن برسوبتوی کولمک اوستندن
 بهیلر گه ایمان اچقندر تورغان چوقلی بر زنارده
 آوب تهمام، کشی بولدی. بو کیومار برلن قران
 عادتجه اوز حوالیندن اوزوب، کبار عائللر ایلانده
 علاقه یاسارغه طریقه کانسپرت و تیاترلرده بعضا
 رژیسور بولبده خدمت ایته ایندی

فقط نه قدر ترقی ایتمسه ده کچکنه گنه یا گلشلق سببلی
 آک مجله سینک صنایع نفیسه قسمنه رسمن درج ایتمده
 آلامادی

نقی کیرهک وقتده «ویلهیام» اوغلینه اوخشیم
 دیه بر قسم شرطان ارغه ایاروب صاقالن قردرب،
 میقلرنده «میلهچ» لر کی ایتوب قیافتن بوزدیده آک
 آلبومندن توشب قالدی.

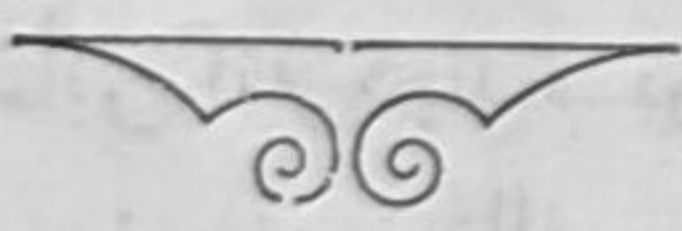
اول بو وقتده ئلل نینداین تازلرنک آلبومغه کروینه
 آرنغه کیفسز لئسه ده، اوز یا گلشن دن کیلگان بر
 کیفسز لکنی باشقه اورندن توتور مقچی بولدی. بر
 کون زور تیاتر ده، احترام کبار عائله دن برسینک
 خانمی ایلان کورشب، ئلیگی کیفن آچار اوچون
 آلا چققان وقتده خانم نک ابری کورمی تورغان
 یرده، ایر خاتوننک قولندن «چوب» ایتوب اوبوب
 ده آلدی. کیوم کیگان ده آرتقه صوزلوب اویلامغان
 بر کشی طرفندن ابری آلدنده فولی اوبیلگانن کورگان
 خانم، بو کجا جواب اولارق ایکنچی فولی برلن احمدی
 نک یا گغینه «چالت» ایتوب توشور گاج، احمدی
 کوزینه چاغلقان او طار سونماس دن الک «عفوایدسه سر
 زور یا گلشلق بولدی، مین مونی کوتمه گان
 ایدم» دیب، تیاتردن توغری چقدیده اویاتندن
 وافرالغه آندن اوفاغه سفر ایتمدی.

اوفاغه بارغاچده دخی بورونقی عادتی بوینچه
 تیاتر گه ادبیات کیچهارینه یوروب، بایتاق خانلر

ایلان طانشورغه موفق بولدی.

قرانده یا کاق بهلشدن طاماغی طویغان احمدی،
 توتدیده قرانده چغا تورغان برغزیته نک بر نومره
 سینه قران خاتونلرن سوگب «آلا معرفتسز مدنیت
 دن هنوز حظ آلمغانلر تیاتر و فلوپلرده بولسون
 ایرلرندن بر قارشده قالشمی یوریلر، قران خاتون
 لرنده یورهک جسارت یوق ئه اوفاده اش بتونلای
 باشقه، خاتونلر نلسهک قایدده بارالر. ایرلرندن
 تلگانچه آیرلرب فورقمی یوریلر» دیب خبر یازدی.
 آوروپالاشقان بر قسم خلق نک آنلری اورامده نه
 قدر جبر کورسه ده طاوشلامی لر بوش اوزنغه کرو بکنه
 شکشی لر.

شونک کبک احمدیده تگی یا کاق بهلشی حرمتینه
 قارشی قرانده توگل اوفاده یاروب طاوش چقاردی.
 آلا ایتنکانه آدم ایتی آشاب آوزی قرارغان اور
 مانچی ژورئالینه برورنسه یازسه، یاخودشوشندی
 آپاشیلر آراسینه «اعتکاف» گه کروب یا کاق یا کفر او
 خبری باصلغانچه قراندوق تورسه، اوزینه ده آنک
 اوچون یوزی قرارغان ترقی پرورلر غه ده کوکلیرهک
 بو اور اییدی.



تورلی خبرلر

مصاحبه

اوشبو ۱۵ نچی سنه فیورال آینده ترویسکی
 شهرینه بارمق میسر بولدی. اثنای سفرده بیر -
 خنورال اویازی ۳ نچی نومبر قازاچی نوغایباق اولنک
 قونارغه توغری کیابوب بر یغشی غنه یورطدن اذن

صو راب كردك . بور طقه كر گچ بو آدم اولبرهك
زمانده آنمانده بولوب تورغان اوچون ككوب
نرسه دن خبر دار بولوب كور ندی . بز بروقت چای
اچار گه اوتوردق . خواجه غده چای اچار گه اوتو-
رور غه تكلیف ایتدك . خواجه بولغان كشی تكلیفه زنی
بوشقه بیار مدی . كوگلی گنه بولوب کیل سو ب چای
اوسته لی یانده اوتوروب حال واحوال صور اشه
باشلادی .

بز اوزمز اور نبورغ طرفندن اولدقمزنی بالامز
آپالچین اولوب طرویسکی ده خدمت که آلتوب صو-
غش صفه کیده چکنی خبر آلدقمزدن طرویسکی گه
باروب بالامز ایله کور شوب فالاقمزدنی سویلادك .
خواجه بز نك اور نبورغ طرفندن ایدقمزنی بلگچ
اول سوزنی ایکنچی یاقغه بوروب سز اور ندمورغ
طرفندن بولغاچ اور نبورغ یاننده نیرینکه اولن بیله
تورغانسزدر؟ دیب برسؤال قوبدی . بزده بیلهمز
دیب جوابلاندق . شوندنصوگ اول آلاردن بهت
ایتوب آلا بیت مسلمانلقه چقغانلر . بزده چغارغه
اویلاغان ایدکده حاضر سز نك تاتار خلقی مسلمان
دینن طوطما بچه ئله نندای بولوب کندی لر بیت .
اوفاده می؟ قازانده می؟ هر ملا کتاب چقاروب اول
کتابنده كشی ننداین گنه دینده بولسه ده اول كشی
الله تعالی بارلیقی تموغده فالدرمی دیگان بولغان .

شول ملا میدر؟ باشقه سیمیدر؟ اوزون کونلرده
روزه قوتماسقه، نماز اوقماسقه زانون چقارغان دیلر .
شولای بولغاچ بز مسلمانلق برلن اینتر یساوایت ایته
آلماق . هم اولگی مسلمان خاتونلری ایراردن
باشرینه تورغانلار ایدی . حاضر نده شهر گه بارساڭ
مارجه ككك باشرنمی لر . تیاتر گه بارساڭ روس
خاتونلردن کوبرهك تاتار خاتونلری بول . هده
بورونغی زمانده مللر چاپان کیوب چالما کیوب

بور ی تورغانلار ایدی . حاضر تاتار ارغه قاراساڭ
میوق جیتسکان صافال قرغان اوستنده پالته آیاقده
شیبلیت باشنده قارتوز یا که اشله په آنی کم دیب
صوراساڭ یا بر ملا یا که بر خافه بولوب چغا . حضرت
بوندا ی کیوم سز گه یاریمی صوگ؟ دیب صوراساڭ
کوگل درست بولسه یاری کیومده اش یوق دیب
قرط کیسوب جواب بیره .

مونه ایندی قوناقلر بز بیت بیک نادان خاق .
حاضر بز نك قاراماقده سز نك مسلمان خلقی اوزا-
قلامی اوزلری ده باشقه دینگه کوچرلر کبک کورنه .
شوگا کوره بز دینمزدنی آلماشدر مادق دیدی . شو-
ندن صوگ بز : سین بو قدر نرسه لر نی قایدن بیلساڭ؟
سین اوقمغان كشی بیت دیدك . اول شوگا قارشی
بو تیراده ۸ نچی نومبر کز اچی اولنده آلتون
پریسکه سی بار . منم آنک دوست پریکاشچیک لرم بار
من آلا رغه آلا مونده کیلوب بور بیشه مز . هر وقتده
بو حقد بز آلا برلن سویله شه مز صور اشامز شول
سبیلی ایسده كوگله فالغان نرسه لر بوله دیدی .
بر نوغایبافدن شول سوزلرنی ایشتکچاچ خبران
بولوب عبرت ایچ-ونی اوشبو (مصاحبه) نی « دین
ومعیشت » مجله سینه بازارغه فرار ببردیم .

احمد بن فخرالدین الاوسرگانی .

زیهستوا سؤالری حقنده :

محترم « دین و معیشت » اداره سینده صوگ کونلرده
اماملر آراسنه تار اتلغان زیهستوا سؤالری نی بیا-
روب ، شول حقد اوز فکر کزنی یازونی امید ایتمم .
بو سؤالر گه جواب بیرونک ازومی وار می؟ یوقسه
بیرسه بیر ماسه اختیار لیمی؟
بعض بیر سادهدل اماملر آراسنده بومسئل زور غه

بئون قېرلك ده گى ارواح مؤمنينى رنجتكان بوله در .
الله تعالى جمل امت محمد عليه السلامه انصاف بير .
سون آمين .

اعانهلر

عسكر گه و آنلر نك هائله لرينه ياردمچى موقت
مسلمان كاميتتى فايده سينه جيبالغان اعانهلر نك حسابن
اوتكان نومرلر نك برسند، يازغان ايدك شوندىن
صوڭ كاميتت كده يندهن ۱۳۲۱ سوم ۱۹ ۰ .
آنچه جيبالغان .

حاضر بارلغى ۷۱۵۹ سوم ۵۸ ۰ بولغان .



خارجى خبرلر

ايتاليه صوغشه

اوزينك اتفانچى لرندن آبرلوب بى طرف تور .
غان ايتالياده صوڭقى وقتده صوغشقه قاتناشدى . اول
آفستريه غه صوغش اعلان ايتوب بورنغى اتفانچى
لرندن اولان آفستريه ايلان صوغشه باشلادى .
آفستريه گيرمانيه حكومت لرى آنك بو اشينسه
صالقن قان برلهن قاراب اوزارينك اتفاندىن چقان
ايتاليا ايلان صوغشنى وجدانسز دشمان ايله صوغشه
مز ديب كنه قارىلر . آلار نك دعوالرينه كوره
ايتاليانك صوغشقه قاتناشوووندىن آنارغه كوب ضرر
كيلمى تيك غلبه لريگنه صوڭلى بولا .

ايتاليا عسكرارى رومادن طارالغان خبرلر
كوره «تيرول» و «تيريهنت» اوغرغنده تجاوز
ياصاغانلر . ارنق جدى مخالفت كورماينچه بر نچه
اورنلرني اشغال ايتكانلر .

آوستريه عسكرلرى آتشا، آتشا تپوشلى كوهر

يوق . شولا يوق جواب بيرمگان امامدن تيكليف
ايدوب صور ارغنده زيهستوانك حقى يوق ديب بله مز .
اوزلر ، مكنب لر ين تريبه لودن عاجز بولغان كشى لر
مكنب لر ينك باشقه ار نظارتنه كروب كيتوندىن
قورقاسلر شول اسپبصقه لر بويلا زيهستوانك آتجه
آلور غنده امكاني يوق توگل .

فقط مكنب و مدرسه كى مقدس بئالرك نك مى
بواوب فالوى اوچون زيهستوالر ياردمينه صيونه و
اك ثوابلى بر اش بولويله برابر توغرى بر يول
ايركده اونو طرغه يارامى .

خصوصى مكنب تريبه ايدوچى لر گه زيهستوانك
بوهر كندىن فايده لنگه زور بوللر آچيله . اما محل
مكنب لر ينك بورنغى يول ايله بارغانى و محل نك اوز
مدرسه سن اوزى تريبه لگاني حال واستقبال اوچون ده
مناسب بر اشدر .

حرام رهوشچه مراسم تدفينيه

(وقت) نك ۱۷۶۹ نچى نومبر نده يازلدغيغنه كوره
چيلبى ده مريم اسملى بر خاتون اولگان بولغان .
شول خاتون آنداغى قزارنى اوخته تورغان بولغان .
آنك جنازه سن اوز اتقاندە اوزندن اوقيقان قزلر
زبارنكه بئسكانچى جراب بارغانلر . زيارده امام
قرآن اوقيقاندىن صوڭ شول جولاوچى قزلارده قرآن
اوقيقانلر .

جنازه آرتندن جراب بارونى مقه كئابلر نده (نوحه)
ديب ايتوله بونى علما بالاتفاق حرام ديگانلر . شولاى
بولغاچ اولگان خاتون نك روحى اوزى آرتندن
حرام اش اشلب باروچى قزلرغه رنجگان بوله در .
قرآن اوقوچى قزلر بالغه قزلر بولسه آلار نك طاو
شلى عورة اولديغى ايچون آلار نك اوز طاوشلرني
نا محر مگه ابشتدروارى كينه حرامدر . شولاى بولغاچ
زبارت اوستونده آلار نك حرام اشلى اشلى ولرى

ارنی جیہروب حاضر گہ چینگہار. آوستریہ فلوٹی
 ہجومگہ حاضرانہ. بوندن سوک ایتالیہ آوستریہ
 آراسندہ جہدی صوغشار احتمالن یازالر.
 ایتالیہ فارولی «ویقتور ایما نوئل» اوزی غلاونی
 قاماندیوشچی لقی اوستینہ آغان.

روسیتہ تورکیہ صوغشی

صوغشی خبرلرہ کورہ ہزم عسکر تورکیہ نک اچینہ
 طابا کروبو وان سرای، باش قلعہ لرنی قولغہ آغان لرنی.
 بونار تورکیہ حدہ دندن یوز چاقرم قدر اچدہ
 حسابلنہ لرنی.

وان شہری کرپیستلی بر قلعہ اولغانغہ آنک تافاتسز
 اشغال ایدلووی تورک لرنک قارشى تورمی اچکہ برر
 سبب برلن چینگہ لرن بن باخود بوندہ فوبلغان عسکر
 لرنک عددی بیک آزلغن بلدرہ.

صوغشی خبرلرہ کورہ تورک لردہ قافقاز حدودنک
 صوغشہ دیب با کادن حاضر لک لرن کورنہ.

روسیتہ گیرمانیہ صوغشی

مای ۱۲ لرنند. پریمشل بران دینیتسر سازلقلوی
 نیرہ سندہ صوغش لرن قزو بواغان شوکا قدردہ پریمشل
 نک بعض اورنلر بن طوپقہ توتقاندہ خبر لرنک بعضارندہ
 پریمیشل نک بعض طرفاری محاصرہ دہ دیلگان ایدی.
 صوغشی وقت لرن دشمن لرن موندن چیکنگان بولور
 فہ اوخشی.

حاضر دہ صوغش لرنک قزووی طومانوویتسہ
 دیگان اورندہ اولوب نیمس لرن بوندہ فوق العادہ
 طوپلر یاودرہ دیلر. «بویان» غدہ شولایوق نق طوب
 یاودرغان لرن. لیکن ہر اورندہ موفقیت نک بزنک
 عسکر لرن طرفندہ ایدی یا خود دشمنان ہجومی نک
 دفع قیلندقی خبری یازیلہ.

انگلینز نیمس صوغشی

مای ۱۲ سندہ لوندندن طار آغان خبرلرہ کورہ

نیمس لرن انگلینز فرونت لرنیدہ نق ہجوم لرن یاصاب
 انگلینز عسکر لرن بن طونچقدرہ طورغان عازلر بیاروب
 زہرامکچی بولغان لرن. شولایوق نیمس لرن طرفندن
 آطلغان طوپلر دہدہ زہرلی توترن لرن بولغان شول
 سایہ دہ نیمس لرن انگلینز لرنک بایناق پازیتسبہ لرنیدہ
 اشغال ایتکانلر. لیکن انگلینز لرن بوزہردن صافلانو
 اصولن آلدان کورگان بو اولوب نیمس لرنک ہجر ہجو۔
 ملرین دفع قیلغانلر.

انگلینز نیمس لرن آراسندہ میزان بر توسلی راک
 یوری.

چناق قلعہ

چناق قلعہ صوغش لرنی اولگچہ دوام ایتہ.

اتفاقچی لرنک عسکر توشرو لرنیدہ شولایوق
 اولگی حالتچہ در. صوغش اتفاقچی لرن اوچون او۔
 کغایلی دوام ایتہ، اتفاقچی لرن یاگا عسکرنی توشوروب
 تورہ دیب یازالر. مای اونندہ تورک لرن ایلان
 اتفاقچی لرن آراسندہ درست بولسہ موقت مصالحہ
 بولوب میدانندہ قالغان میت لرنی کومشکان لرن. تورک
 لرن اوچ مک قدر میت کومگان لرن. بو اورندہ غی
 صوغش لرن ہر ایکی یاقدن متانتلی صورندہ دوام ایتہ.



اورنبورغ خبرلری

نکاح مجلسی

ناشر مز داملا محمد ولی حضرت اوغلی محمد
 مخدوم ایلان فارغالی نک عبداللطیف حاجی میگلپایف

قزى خانم آراسنده عقد نكاح اولو مناسبته اور نبورغ
علماسى نكاح مجلسينه دعوت ايدلوب اور نبورغ معتبرانى
ايلان قارغاليغه بار ديلر.

شولايوق قارغاليداغى قدار طرفندن قارغالى نك
علماسى ده مجلسكه دعوت ايدلگانلر.

علماء ايكي طابغه صيمى اوچنچى طابغه ده آرئدى.
خير الله ايشان حضرتلرى نكاح اوقيقان نك بعدنده
طرفين كه محبت تلب نكاحنك مبارك و متيمن اولماسينه
دائر دعائر ايدلگاج، مجلس ده علما آراسنده اهميتلى
دينى مسئلر قوزغالدى.

مسئلر نك برسسى حاضرده مملكت مزده كوب
اولارده ۹ نچى نويابر زاقونيله فائده نوب بورئغى
بورارنى اوكر ببيت ايتو و آگا متعلق ميراث مسئله
لرينه دائر ايدى.

ايكنچى سى طور مش غزتسينه يازلغان وارفا
علماسى قرارى (!) ايله (البته عزيزته ديويينه قاراب
سويلانه) خاتونلر نك مسجدكه بورولرينه اجازت
بيرلگان مسئله ايدى.

اولكى مسئله قنده بر قدر سويله نيب، ير مسئله
سينك اطرافليچه اربلاغانده مشكل بر مسئله ايدكى بيان
ايدلگان كى صوغقى: خاتونلر نك قچماو و مسجدكه
يور و مسئلر ننده ده، معتبر علما طرفندن اوشانچلى
حديثلر و فتوى لر بيان ايدلدى.

شول اوشانچلى حديث ار كه قاراب مجلسده اولان
علمانك كلسى خاتونلر نك مسجدكه بورولارينك
درست تو گملىكى، آنلر نك يوزلرى عورت اولغانغه
تو گل بلكه حجابسى يور و بيوك فتنه ار كه سبب اولوى
ماحوظ اولدغى ايچون ايدكى خصوصنده كتب فقيه دن
روايتلر بيان ايتديلر.

شول درست تو گملىك مسئله سنده ۱۸ لب قارغالى
علماسى و ۱۵ قدر اور نبورغ علماسى متفق ايدى آراده

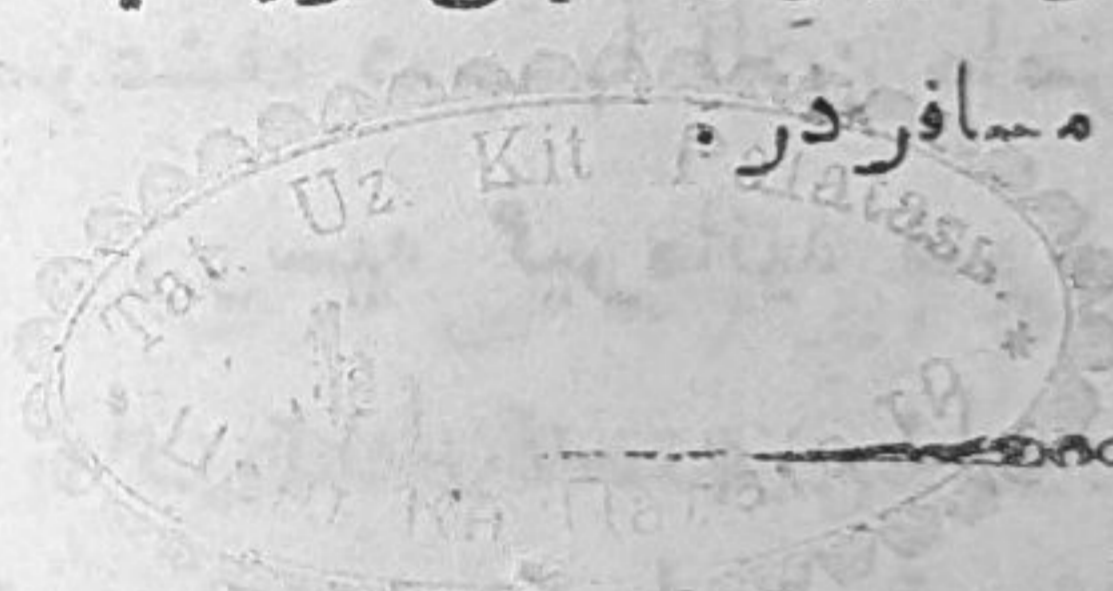
قزان و اطرافندن كيدلگان اماملرده بار ايدى.
طور مشقه يازلغان خبرده اوفاماسى نه حسن
ظن ايدلوب يالغان خبر بولو احتماليله تاويل ايدلدى.
وبو كا دليل اوله رق اعلان شرعى لر نك ده آنده يالغان
يازلووى طور مشقى لر نك اوزلرى طرفندن اعتراف
ايدلگانى سويله ندى. مجلس بالعموم علما مجلسى اولوب
اك مهم بر مسئله حل ايدلگانگه حاضر ون نك مهنويتن
قزاندى

مخبر

مسافرلر

قزانك معتبر سودا گرارندن محمد صادق حاجى
وعبدالرحمن حاجى عليكايفلر قزان اماملرندن عبد
الرحمن عليف بيوك طوى مناسبتى ايله شهر مزده
مسافرلردر.

قزان غوبرناسى چار اويازى كيهى قريه سينك
۲نچى امامى ده شهر مزده مسافرلردر.



اداره دن

ملا طيب لقمان اوغلينه غينوار ۵نده جيبارلگان
۱ صومگز وقتنده آلنغان. شول آفچه بر ابرينه عبد
الرشيدى عبدالعليهف نام طلبه ارغه مجله جيبارلوب
تورا.

Дозволено военной цензурой.

ناشرى محمدولى بن عبدالغنى عسيف
Издатель Мухамедвалій Хусаиновъ

محررى فيض خان داودوف

Отвѣтственный Редакторъ Ф. Даутовъ.

Тип. журнала „Динъ ва Магичесъ“ Оренбургъ